

# SIKKERHETS DATABLAD

*i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006*

Utskriftsdato:  
28.01.2011

Revisjonsdato :  
25.01.2011

Utgave : 2.2

NO / NO

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske Super Blue Racing**

## 1. Identifikasjon av stoffet/stoffblandingen og selskapet/foretaket

### 1.1 Produktidentifikator

Handelsnavn : ATE Original Bremsvæske Super Blue Racing

### 1.2 Relevante identifiserte anvendelser av stoffet eller blandingen og anvendelser som frarådes

Bruk av stoffet/stoffblandingen : Hydraulisk væske

### 1.3 Detaljer angående leverandøren på sikkerhetsdatabladet

Foretaket : **Continental Aftermarket GmbH**  
**Guerickestrasse 7**  
**60488 Frankfurt**  
**Tyskland**  
**+49-69-7603-1**  
**+49-69-76 10 61**

Kontaktperson : Central Environment & Safety , Central Laboratory  
E-post adresse : ate.sicherheit@contiautomotive.com

### 1.4 Nødnummer

+ 49 61 32 84 46 3

---

## 2. Fareidentifikasjon

### 2.1 Klassifisering av stoffet eller blandingen

Klassifisering (67/548/EØF, 1999/45/EF)

### 2.2 Merkelementer

**Merking i henhold til EF-direktiver: 1999/45/EF**

Utfyllende opplysninger : Ikke et farlig stoff eller preparat i henhold til EF-direktiv 67/548/EØF eller 1999/45/EF.

Særlig merking av visse preparater : Helse-, miljø- og sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på anmodning fra yrkesmessige brukere.

### 2.3 Andre farer

Ikke et farlig stoff eller preparat i henhold til EF-direktiv 67/548/EØF eller 1999/45/EF.

---

## 3. Sammensetning/opplysninger om bestanddeler

### 3.1 Blandinger

# SIKKERHETS DATABLAD

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

Utskriftsdato:  
28.01.2011

Revisjonsdato :  
25.01.2011

Utgave : 2.2

NO / NO

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske Super Blue Racing**

Kjemiske beskaffenhet : Formulert produkt  
Tilsetningsstoffer  
Oppløsningsblanding

## Farlige komponenter

Kjemisk navn	CAS-nr.	Klassifisering (67/548/EØF)	Klassifisering (1272/2008/EF)	Konsentrasjon [%]
	EC-nr.			
	Registrasjonsnummer			
2,2'-(oktylimino)bisetanol	15520-05-5	Xn; R22 Xi; R38 Xi; R41	Acute Tox. 4; H302 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318	>= 3 - < 5
	239-555-0			
2,2'-oksydietanol	111-46-6	Xn; R22	Acute Tox. 4; H302	>= 3 - < 5
	203-872-2			

For den fulle teksten til R-setningene nevnt i denne seksjonen, se seksjon 16.

For den fulle teksten til H-uttalelsene nevnt i denne seksjonen, se Seksjon 16.

## 4. Førstehjelpstiltak

### 4.1 Beskrivelse av førstehjelpstiltak

- Generell anbefaling : Gi aldri noe gjennom munnen til en bevisstløs person. Ved uhell eller illebefinnende er omgående legebehandling nødvendig, (vis etiketten hvis mulig). Flytt bort fra eksponeringsstedet, ligg ned.
- Ved innånding : Ved tilfeldig innhalering av damper eller dekomponeringsprodukter flytt ut i frisk luft. Hold personen varm og la vedkommende hvile. Tilkall lege hvis symptomene vedvarer.
- Ved hudkontakt : Vask av med såpe og vann.
- Ved øyekontakt : Får man stoffet i øynene, skyll straks grundig med store mengder vann og kontakt lege.
- Ved svelging : Ved svelging, kontakt lege omgående og vis denne beholderen eller etiketten. Når en person som ligger på rygg brekker seg, snu ham over på siden.

### 4.2 Viktigste symptomer og virkninger, akutte og utsatte

ingen data tilgjengelig

### 4.3 Indikasjon av øyeblikkelig legeoppmerksomhet og spesiell nødvendig behandling

ingen data tilgjengelig

# SIKKERHETS DATABLAD

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

Utskriftsdato:  
28.01.2011

Revisjonsdato :  
25.01.2011

Utgave : 2.2

NO / NO

Handelsnavn: **ATE Original Bremsevæske Super Blue Racing**

---

## 5. Brannsløkkingstiltak

### 5.1 Slukkemidler

Egnede slökkingsmidler : Bruk vannspray, alkoholresistent skum, tørrkjemikalier eller karbondioksid.

Upassende sløkningsmidler : Vannstråle med høyt volum

### 5.2 Spesielle farer som kommer fra stoffet eller blandingen

### 5.3 Råd for brannmenn

Særlig verneutstyr for brannsløkkingsmannskaper. : Bruk eget verneutstyr. Bruk trykkluftmaske og beskyttelsesklær. Komplet drakt for beskyttelse mot kjemikalier

Utfyllende opplysninger : Bruk brannsløkningsmiddel som er hensiktsmessig for de lokale forholdene og miljø omgivelsene. Brannrester og kontaminert brannslukningsvann må fjernes i overensstemmelse med de lokale myndigheters forskrifter. Vanlig fremgangsmåte ved kjemiske branner.

---

## 6. Tiltak ved utilsiktede utslipp

### 6.1 Personlige forholdsregler, personlig verneutstyr, og nødprosedyrer

Se vernetiltak nevnt i seksjon 7 og 8. Ventil området. Unngå kontakt med hud, øyne og klær. Unngå innånding av damp eller tåke.

### 6.2 Miljømessige forholdsregler

Spyl ikke til overflatevann eller sanitær avløpssystem.

### 6.3 Metoder og materialer for forurensning og opprensning

Oppbevar og samle spill med absorberende materiale som ikke er brennbart, (f.eks. sand, jord, diatomejord, vermikulitt) og plasser i beholder for avskaffelse i henhold til lokale / nasjonale bestemmelser.

### 6.4 Referanse til andre seksjoner

jfr. kapittel: 7, 8, 11, 12 og 13

---

## 7. Håndtering og lagring

### 7.1 Forholdsregler for sikker håndtering

Råd om trygg behandling : For personlig beskyttelse, se seksjon 8.

# SIKKERHETS DATABLAD

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

Utskriftsdato:  
28.01.2011

Revisjonsdato :  
25.01.2011

Utgave : 2.2

NO / NO

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske Super Blue Racing**

Forholdsregler for beskyttelse mot brann og eksplosjon : Normale forholdsregler for forebyggende brannbeskyttelse.

Støvekspløsjonsklasse : ikke anvendbar

## 7.2 Vilkår for forsvarlig lagring, inkludert enhver ukompatibilitet

Krav til lagringsområder og containere : Lagres i originalbeholder. Hold beholderne tett lukket på en tørr, kjølig og godt ventilert plass.

Anbefaling ved vanlig lagring : Tillat aldri produktet å komme i kontakt med vann under lagring. Må ikke oppbevares sammen med næringsmidler, drikkevarer eller dyrefôr. Hold unna oksyderende midler, sterkt syreholdige eller alkaline materialer og aminer.

Andre opplysninger : Ingen nedbryting ved korrekt lagring og bruk.

## 7.3 Spesielle sluttanvendelser

ingen data tilgjengelig

---

## 8. Eksponeringskontroll/personlig beskyttelse

### 8.1 Kontrollparametere

Inneholder ingen stoffer med yrkes utsettelsesgrenseverdier.

Annen informasjon angående grenseverdier: jfr. kapittel 16

### 8.2 Eksponeringskontroll

#### Tekniske tiltak

Sørg for tilstrekkelig ventilasjon.

#### Personlig verneutstyr

Åndedrettsvern : Ved utilstrekkelig ventilasjon, må det benyttes egnet åndedrettsvern. respirator med A filter  
Pusteapparat med dampfilter (EN 141)

#### Håndvern

Materiale : butylgummi  
hansketykkelse : 0,7 mm  
Gjennomtrengningstid : 480 min  
Direktiv : DIN EN 374

# SIKKERHETS DATABLAD

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

Utskriftsdato:  
28.01.2011

Revisjonsdato :  
25.01.2011

Utgave : 2.2

NO / NO

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske Super Blue Racing**

**Bemerkning** : Velg hansker som beskytter mot kjemikalier med egenskaper som egner seg for konsentrasjonen og mengden av farlige stoffer på den spesifikke arbeidsplassen. Det anbefales å konsultere hanskeprodusenten for å avklare om de ovennevnte hanskene er kjemikaliebestandige nok.

Øyevern : Bruk vernebriller ved sprutfare.

Hygienetiltak : Må behandles i henhold til alle forskrifter vedrørende industriell hygiene og sikkerhetstiltak.  
Huden må rengjøres grundig og pleies etter arbeidet.  
Vask forurenset tøy før fornyet bruk.  
Det må ikke spises, drikkes eller røykes under bruk.

## Begrensning og overvåkning av miljøsponeringen

Generell anbefaling : Spyl ikke til overflatevann eller sanitær avløpssystem.

## 9. Fysiske og kjemiske egenskaper

### 9.1 Informasjon angående grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper

Utseende : væske  
Farge : ingen data tilgjengelig  
Lukt : karakteristisk  
Duftterskel : ingen data tilgjengelig  
Flammepunkt : > 130 °C  
Metode: ISO 2592

Antennelsestemperatur : > 200 °C  
Metode: DIN 51794

Nedre eksplosjonsgrense : ikke fastslått  
Øvre eksplosjonsgrense : ikke fastslått  
Eksplosive egenskaper : ingen data tilgjengelig  
Antennelighet (fast stoff, gass) : ingen data tilgjengelig  
Oksidasjonsegenskaper : ingen data tilgjengelig  
Selvantenningstemperatur : ikke selv-brennende  
Brenntall : ingen data tilgjengelig  
Molekylvekt : ingen data tilgjengelig  
pH : 7 - 8 ved 20 °C

Kokepunkt/kokeområde : > 280 °C ved 1.013 hPa

Damptrykk : < 0,1 mbar ved 20 °C

Tetthet : 1,07 - 1,09 g/cm<sup>3</sup> ved 20 °C  
Metode: DIN 51757

# SIKKERHETS DATABLAD

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

Utskriftsdato:  
28.01.2011

Revisjonsdato :  
25.01.2011

Utgave : 2.2

NO / NO

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske Super Blue Racing**

Volumtetthet	:	ikke anvendbar
Vannløselighet	:	350 g/l ved 20 °C
Fordelingskoeffisient: n- oktanol/vann	:	ingen data tilgjengelig
Løselighet i andre løsningsmidler	:	ingen data tilgjengelig
Viskositet, dynamisk	:	ingen data tilgjengelig
Viskositet, kinematisk	:	17 - 18 mm <sup>2</sup> /s ved 20 °C
Strømningstid	:	ingen data tilgjengelig
Slagømfintlighet	:	ingen data tilgjengelig
Relativ dampetthet	:	ikke fastslått
Overflatespenning	:	ingen data tilgjengelig
Fordamping	:	ingen data tilgjengelig
Minimum tenningsenergi	:	ingen data tilgjengelig
Syretall	:	ingen data tilgjengelig
Brytningsindeks	:	ingen data tilgjengelig
Kan blandes i vann	:	ingen data tilgjengelig
Oppløsningsseparasjonsprøve	:	ingen data tilgjengelig

## 9.2 Andre opplysninger

Ikke kjent.

---

## 10. Stabilitet og reaktivitet

### 10.1 Reaktivitet

ingen data tilgjengelig

### 10.2 Kjemisk stabilitet

Produktet er kjemisk stabilt.

### 10.3 Mulighet for farlige reaksjoner

Stabilitet: Ingen spaltning hvis brukt som angitt.

### 10.4 Forhold som skal unngås

ingen data tilgjengelig

### 10.5 Ukompatible materialer

Stoffer som skal unngås : Sterke syrer og oksyderende midler

### 10.6 Farlige nedbrytingsprodukter

Farlige nedbrytingsprodukter : nitrogenoksider (NO<sub>x</sub>), Karbondioksid (CO<sub>2</sub>), Karbonmonoksid

Termisk nedbrytning : ingen data tilgjengelig

# SIKKERHETS DATABLAD

*i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006*

Utskriftsdato:  
28.01.2011

Revisjonsdato :  
25.01.2011

Utgave : 2.2

NO / NO

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske Super Blue Racing**

## 11. Toksikologiske opplysninger

### 11.1 Informasjon angående toksikologiske virkninger

#### **Akutt giftighet**

Akutt oral giftighet : ingen data tilgjengelig

Akutt innåndingsgiftighet : ingen data tilgjengelig

Akutt giftighet på hud : ingen data tilgjengelig

Akute toksisitet (andre):

ingen data tilgjengelig

#### **Hudetsing / Hudirritasjon**

Hudirritasjon : ingen data tilgjengelig

#### **Alvorlig øyenskade/øyeirritasjon**

Øyeirritasjon : ingen data tilgjengelig

#### **Åndedrett- eller hudsensibilisering**

Sensibilisering:

ingen data tilgjengelig

#### **Arvestoffskadelig virkning på kjønnseller**

Genotoksisitet in vitro:

ingen data tilgjengelig

#### **Kreftfremkallenhet**

ingen data tilgjengelig

#### **Reproduksjonstoksisitet**

ingen data tilgjengelig

#### **Fosterskadelighet**

ingen data tilgjengelig

#### **Spesifikk målorgan systemisk giftighet (enkel utsettelse)**

ingen data tilgjengelig

# SIKKERHETS DATABLAD

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

Utskriftsdato:  
28.01.2011

Revisjonsdato :  
25.01.2011

Utgave : 2.2

NO / NO

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske Super Blue Racing**

## Spesifikk målorgan systemisk giftighet (gjentatt utsettelse)

ingen data tilgjengelig

## Aspirasjonsfare

Aspirasjonstoksisitet

ingen data tilgjengelig

## Nevrologiske virkninger

ingen data tilgjengelig

## Toksikologibedømmelse

Toksikokinetikk, Stoffskifte, Spredning,

ingen data tilgjengelig

Akutte virkninger

ingen data tilgjengelig

## Utfyllende opplysninger

2,2'-oksydietanol

: Innånding av høye dampkonsentrasjoner kan forårsake undertrykking av sentralnervesystemet og narkose. Lever- og nyreskader kan inntreffe. Svelging kan forårsake mage og tarm-irritasjoner, kvalme, brekninger og diare.

## 12. Økologiske opplysninger

### 12.1 Giftighet

Giftighet for fisk : LC50 (Leuciscus idus (Golden orfe)): 250 - 350 mg/l  
Eksponeringstid: 96 t  
Metode: DIN 38412

Toksisitet til dafnia og andre virvelløse dyr som lever i vann.

2,2'-oksydietanol : EC50 (Daphnia magna): > 10.000 mg/l  
Eksponeringstid: 24 t

Giftighet for bakterie : EC50 (Bakterier): > 5.000 mg/l

### 12.2 Persistens og nedbrytbarhet

Biologisk nedbrytbarhet : Resultat: Lett biologisk nedbrytbar:  
Biologisk nedbrytning: 97 %

# SIKKERHETS DATABLAD

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

Utskriftsdato:  
28.01.2011

Revisjonsdato :  
25.01.2011

Utgave : 2.2

NO / NO

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske Super Blue Racing**

## 12.3 Bioakkumuleringspotensial

Bioakkumulering : Bemerkning:  
ingen data tilgjengelig

## 12.4 Mobilitet i jord

Fysikokjemisk eliminerbarhet : > 70 %  
Bemerkning:  
lett å eliminere

## 12.5 Resultater av PBT- og vPvB-vurdering

ingen data tilgjengelig

## 12.6 Andre skadevirkninger

Absorbert organisk bundete halogener (AOX) : Bemerkning:  
ikke inkludert

Økologisk tilleggsinformasjon : Inneholder ingen materialer som vites å være farlige for omgivelsene, eller som ikke er nedbrytbare i kloakkrensingsanlegg.

---

## 13. Instruksjoner ved disponering

### 13.1 Metoder for behandling av avfall

Råd angående kasting og emballering : Avhenting:  
Resirkulering er å foretrekke fremfor deponering eller forbrenning. I henhold til europeisk avfallskatalog, er avfallskoder ikke produktspesifikke men anvendelsesspesifikke. Avfallskoder bør fastsettes av brukeren, basert på produktets tiltenkte anvendelse.

De følgende avfallskodene er kun forslag:

Avfallsnr. (EWC) : Avfallsnøkkel (ubrukt produkt):  
160113, bremsevæske

Avfallsnøkkel (brukt produkt):  
160113, bremsevæske

Kasting av urensset emballasje : Avfallsnøkkel (urensset emballasje):  
150110, emballasje som inneholder rester av eller er forurenset av farlige stoffer

Nota: Tomme beholdere skal bringes til lokal resirkulering, gjenvinning eller avfallsdestruksjon.

# SIKKERHETS DATABLAD

*i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006*

Utskriftsdato:  
28.01.2011

Revisjonsdato :  
25.01.2011

Utgave : 2.2

NO / NO

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske Super Blue Racing**

## 14. Transportopplysninger

### ADR

Ikke farlig gods

### RID

Ikke farlig gods

### IATA

Ikke farlig gods

### IMDG

Ikke farlig gods

### Spesielle forsiktighetsregler for bruker

jfr. kapittel: 6, 7 og 8

## 15. Regelverksmessige opplysninger

**15.1 Sikkerhets-, helse og miljøbestemmelser/lovegivning som gjelder spesielt for stoffet eller blandingen**

**15.2 Vurdering av kjemikaliesikkerheten**

ingen data tilgjengelig

## 16. Andre opplysninger

### Fullstendig tekst for R-setninger henvist til i kapitler 2 og 3

R22	Farlig ved svelging.
R38	Irriterer huden.
R41	Fare for alvorlig øyeskade.

### Full tekst med H-uttelselser henvises til under seksjoner 2 og 3.

H302	Farlig ved svelging.
H315	Irriterer huden.
H318	Gir alvorlig øyeskade.

Opplysningene i dette Sikkerhetsdatablad er i henhold til vår informasjon, og så vidt vi vet, korrekte på den angitte dato for siste revidering. De gitte opplysninger er ment å være retningsgivende for sikker håndtering, anvending, bearbeiding, lagring, transport, fjerning og utslipp, og må ikke ansees å være en garanti eller kvalitetsspesifikasjon. Opplysningene gjelder kun for det angitte produkt alene, og ikke i kombinasjon med andre produkter eller i noen form for bearbeiding, med mindre dette er spesifisert i teksten.

# SIKKERHETS DATABLAD

*i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006*

Utskriftsdato:  
28.01.2011

Revisjonsdato :  
25.01.2011

Utgave : 2.2

NO / NO

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske Super Blue Racing**

---

Opprettet av : TechniData BCS GmbH  
Birlenbacher Str. 19  
57078 Siegen  
Tyskland  
Telefon: +49-(0)271-88072-0  
E-post adresse: info@technidata-bcs.de

---